

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)

Information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the information, whether personal or not, concerning needs for and utilization of services and relating to different types of clientele that the institutions must provide to the Minister of Health and Social Services to allow the Minister to carry out the duties provided for in the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2).

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Céline Hel, Direction générale adjointe de l'information de gestion et de la performance, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 2021, rue Union, 12^e étage, suite 1240, Montréal (Québec) H3A 2S9; telephone: 514 873-2078; email: reglement.renseignements@msss.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

DANIELLE MCCANN,
*Minister of Health and
Social Services*

Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2, ss. 433 and 505, 1st par., subpar. 26)

1. The Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services (chapter S-4.2, r. 23) is amended by inserting the following after section 5.1:

“**5.1.1.** An institution operating a hospital of the general and specialized class of hospitals and offering oncology services must provide the Minister with the information in Schedule V.1 in respect of a user suffering from cancer who receives such services.

5.1.2. An institution operating a hospital of the general and specialized class of hospitals and offering renal replacement services must provide the Minister with the information in Schedule V.2 in respect of the following users:

- (1) every user to whom the institution provided the first dialysis treatment;
- (2) every user for whom the institution performs the monitoring of dialysis treatments;
- (3) every user to whom the institution provides renal replacement services who is transferred to another facility or whose treatment has changed or stopped.

Despite the first paragraph of section 108.2 of the Act, the information is provided only by the institution that physically provides services to a user.”

2. The following is inserted after section 5.2:

“**5.2.1.** A public institution or a private institution under agreement operating a rehabilitation centre of the rehabilitation centre class for mentally impaired persons or persons with a pervasive developmental disorder or of the rehabilitation centre class for physically impaired persons must provide the Minister with the information in Schedule VI.1 in respect of a user who receives the services of such a centre.”

3. Section 6 is amended by replacing “5.1 and 5.3” in the first paragraph by “5.1.1, 5.2.1 and 5.3”.

4. Schedule I is amended

(1) by inserting the following after subparagraph *f* of paragraph 1 of section 1:

“(g) an indication that it is an individual, couple, family, group or community request;

(h) the priority code assigned to the request;”;

(2) by inserting the following after paragraph 3 of section 1:

“(4) concerning each episode of service rendered to a user:

(a) the sequence number;

(b) the dates on which the service begins and ends;

(c) the sequence number of its assignment to a centre or sub-centre of activities;

(d) the centre or sub-centre of activities covered by the assignment;

(e) the dates on which the assignment begins and ends;

(f) the sequence number associated to each period of the user’s unavailability;

(g) the dates on which the user’s unavailability begins and ends;

(h) the date on which services will be required for the user at a later date;

(i) the reason for interrupting the service episode.”;

(3) by inserting the following after subparagraph *c* of paragraph 1 of section 2:

“(d) the code of the territory of the local community service centre where the user’s residence is located;

(e) the user’s overall deprivation;

(f) the user’s material deprivation;

(g) the user’s social deprivation;”;

(4) by inserting “and time” after “the date” in subparagraph *l* of paragraph 2 of section 2;

(5) by striking out subparagraph *p* of paragraph 2 of section 2;

(6) by inserting the following after subparagraph *p* of paragraph 2 of section 2:

“(q) if the user was subject to a transfer of clinical responsibility from a midwife to another type of professional:

i. an indication of the prenatal, intrapartum or postnatal transfer of the mother or baby;

ii. the date of the transfer;

iii. an indication whether or not the transfer was urgent;

iv. the reason for the transfer;

v. the place of origin of the transfer;

vi. the sequence number assigned to the transfer;

(r) the method of entering into labour;

(s) the duration of latency;

(t) the duration of active labour;

(u) the duration of pushing;

(v) the duration of placenta delivery;

(w) the total duration of delivery;

(x) the place of delivery;

(y) the type of professional under whose responsibility delivery was performed;

(z) the type of delivery;

(aa) whether or not a vacuum was used during delivery;

(bb) whether or not an episiotomy was performed during delivery;”;

(7) by inserting the following after paragraph 2 of section 2:

“(2.1) concerning any service rendered to an individual user in perinatal care, the type of food consumed by the child;”;

(8) by striking out paragraph 3 of section 2;

(9) by replacing “sequential number” wherever it appears by “sequence number”.

5. The following is inserted after Schedule V:

“SCHEDULE V.1
(Section 5.1.1)

1. The institution referred to in section 5.1.1 must provide the following information:

- (1) concerning the user:
 - (a) the name of the user’s mother;
 - (b) the name of the user’s father;
 - (c) if the user died:
 - i. the date of death;
 - ii. the province, territory or country where the user died;
 - iii. the number, on the institution’s permit, of the facility where the user died or, failing that, the number of the institution that maintains the facility, where applicable;
 - (2) concerning a user diagnosed with cancer:
 - (a) the date of the diagnosis;
 - (b) the number, on the institution’s permit, of the facility where the diagnosis is established or, failing that, the number of the institution that maintains the facility;
 - (c) the name and code of the municipality where the user’s residence is located at the time of the diagnosis;
 - (d) the methods used to establish and confirm the diagnosis;
 - (e) the class assigned to a cancer case, according to the place of diagnosis and treatment;
 - (f) the behaviour of the tumor according to the International Classification of Diseases for Oncology (ICD-O);
 - (g) the tumor grade according to the clinical evaluation and the pathological evaluation, and after the post neoadjuvant treatment, where applicable, according to the classification of the North American Association of Central Cancer Registries or, if the cancer was diagnosed before 2018, the grade of the tumor according to the ICD-O;
 - (h) the histology of the tumor according to the ICD-O;

- (i) the presence or absence of lymphovascular invasion;
- (j) the tumor laterality;
- (k) the topography of the primary site of the tumor according to the ICD-O;
- (3) concerning a user diagnosed with colorectal, lung, prostate or breast cancer:
 - (a) according to the clinical evaluation and the pathological evaluation of the tumor carried out before the first line of treatment, where applicable, according to the classification of the Cancer Staging Manual of the American Joint Committee on Cancer:
 - i. the evaluation of the size or extension of the tumor;
 - ii. the observation of the presence or absence of regional lymph node metastases and the extension of their effect;
 - iii. the observation of the presence or absence of distant metastases;
 - iv. the TNM stage (Tumor Node Metastasis) of the tumor;
 - v. the specifications made by adding a suffix to the evaluation of the size or extension of the tumor and to the observation of the presence or absence of regional lymph node metastases and the extension of their effect or, if the cancer was diagnosed before 2018, the specifications made by adding a prefix or a suffix to the TNM stage;
 - (b) regarding the evaluation carried out after the post neoadjuvant treatment, where applicable:
 - i. the evaluation of the size or extension of the tumor;
 - ii. the observation of the presence or absence of regional lymph node metastases and the extension of their effect;
 - iii. the observation of the presence or absence of distant metastases;
 - iv. the TNM stage of the tumor;
 - v. the specifications made by adding a suffix to the evaluation of the size or extension of the tumor and to the observation of the presence or absence of regional lymph node metastases and the extension of their effect;
 - (c) an indication that the cancer is treated, not treated or under active supervision;

(4) concerning a user diagnosed with prostate cancer, the value of the prostate specific antigen test;

(5) concerning a user diagnosed with breast cancer:

(a) summaries of test results of estrogen receptors, progesterone receptors and the human epidermal growth factor receptor 2 of the tumor;

(b) the result of the Oncotype DX Breast Recurrence Score test;

(6) concerning the treatment of colorectal, lung, prostate or breast cancer:

(a) the date on which the first line of treatment begins;

(b) the date of the first surgical procedure, where applicable;

(c) regarding the most important surgical resection performed on the primary site of the cancer, where applicable:

i. the date of the intervention;

ii. the number, on the institution's permit, of the facility where the intervention was performed or, failing that, the number of the institution that maintains the facility;

iii. the type of surgical procedure performed;

iv. the state of surgical margins after the intervention;

(d) regarding administered radiotherapy treatment, where applicable:

i. the date on which the treatment begins;

ii. the number, on the institution's permit, of the facility where the treatment was administered or, failing that, the number of the institution that maintains the facility;

iii. the anatomic target of the treatment;

(e) regarding administered chemotherapy, hormonal therapy or immunotherapy treatment, where applicable:

i. the date on which the treatment begins;

ii. the number, on the institution's permit, of the facility where the treatment was administered or, failing that, the number of the institution that maintains the facility;

(f) regarding administered palliative treatment, where applicable:

i. the type of treatment administered;

ii. the number, on the institution's permit, of the facility where the treatment was administered or, failing that, the number of the institution that maintains the facility.

“SCHEDULE V.2
(Section 5.1.2)

1. The institution referred to in section 5.1.2 must provide the following information in respect of any user to whom it provided a first dialysis treatment:

(1) concerning the user:

(a) sex;

(b) ethnic origin;

(c) the postal code of the user's residence;

(d) the name of the municipality where the user's residence is located;

(e) the province where the user's residence is located;

(2) the date of the first consultation of the user with a physician who holds a specialist's certificate in nephrology;

(3) an indication that the user was followed in nephrology before the beginning of the follow-up in renal replacement and the place of the follow-up;

(4) the user's blood levels of albumin, serum bicarbonate, creatinine, calcium, hemoglobin, parathormone, phosphate and urea before the user's first treatment;

(5) the user's height at the time of the first treatment;

(6) the user's weight in the month of the first treatment;

(7) an indication that the user suffered a bilateral leg amputation, where applicable;

(8) the user's diagnosis of renal disease;

(9) an indication of the user's risk factors for renal disease and the nature of those factors, where applicable;

(10) regarding the first administered renal replacement treatment:

(a) date;

(b) type;

- (c) the place where it was administered;
- (d) the level of help or care needed during its administration;
- (e) the type of access used;
- (f) an indication whether or not it was the long-term intended treatment for the user;
- (g) the reason for which the long-term intended treatment for the user could not be administered, where applicable;

(11) concerning the long-term intended treatment for the user:

- (a) type;
- (b) the place where it should be administered;
- (c) the level of help or care needed during its administration.

2. The institution referred to in section 5.1.2 must provide the following information in respect of a user for whom it performs the monitoring of dialysis treatments:

- (1) concerning a user receiving any type of dialysis:
 - (a) the postal code of the user's residence;
 - (b) regarding the user's blood levels of albumin, calcium, creatinine, ferritin, hemoglobin, glycosylated hemoglobin, parathormone, phosphate, transferrin and urea:
 - i. the laboratory results;
 - ii. the date on which each test was conducted;
 - iii. an indication of the tests that were not conducted, where applicable;
 - (c) an indication that the user is registered on the waiting list for renal transplant, that the user is not waiting for renal transplant or that an evaluation is underway for the user to be registered on the waiting list;
 - (d) if the user is under 18 years of age, the user's height and the date of the measurement;

(2) concerning a user receiving peritoneal dialysis treatments:

- (a) the user's weight, the date on which the user was weighed and an indication that the user was weighed when the user was empty or full of fluid;

(b) the weekly creatinine clearance and the date of its verification, where applicable;

(c) the weekly measure of urea clearance (Kt/V) and the date of its verification, where applicable;

(d) an indication that the weekly creatinine clearance or that the weekly measure of urea clearance is not carried out or is not done systematically, where applicable;

(3) concerning a user receiving hemodialysis treatments:

(a) the type of access used on the day on which the laboratory results were obtained;

(b) the user's weight before and after the treatment, and the date of weighing;

(c) the weekly frequency of treatments and their duration.

3. The institution referred to in section 5.1.2 must provide the following information in respect of a user to whom it provides renal replacement services and that it transfers to a facility or whose treatment has changed or stopped:

(1) concerning the last dialysis treatment administered to a user:

- (a) type;
- (b) the place where it was administered;
- (c) the level of help or care needed during its administration;
- (d) the number, on the institution's permit, of the facility where it was administered;

(2) concerning any transfer of a user to another facility:

- (a) date;
- (b) cause;
- (c) the number, on the institution's permit, of the facility of destination;

(3) concerning any change of treatment:

- (a) date;
- (b) cause;

- (c) regarding the new treatment administered:
- i. type;
 - ii. the place where it was administered;
 - iii. the level of help or care needed during its administration;

(d) the number, on the institution's permit, of the facility where it was administered;

(4) if a user received a transplant, the transplanted organ;

(5) in the case of treatment interruption, the date and cause of that interruption;

(6) the date and cause of death of the user, where applicable.

4. In addition, upon any provision of information, the institution referred to in section 5.1.2 must provide the following information:

(1) concerning the identity of the user:

(a) name;

(b) date of birth;

(c) health insurance number;

(d) the province or territory responsible for the provincial health care insurance plan insuring the user;

(2) the number, on the institution's permit, of the transmitting facility.”

6. The following is inserted after Schedule VI:

“SCHEDULE VI.1

(Section 5.2.1)

1. The institution referred to in section 5.2.1 must provide the following information:

(1) concerning the user:

(a) the name of the user's mother;

(b) the name of the user's father;

(c) the reason why the user's health insurance number cannot be provided, if applicable;

(d) the date of the user's first admission to or registration in an institution to obtain specialized and super-specialized services in intellectual impairment, autism spectrum disorders or physical impairment;

(e) the type of living environment where the user is residing;

(f) the date of the user's arrival in the living environment and, if a change occurs, the date of the user's departure;

(g) the date of the user's death, where applicable;

(2) concerning any control measure applied to a user:

(a) the date and time on which the application of the control measure begins and ends;

(b) an indication that a user or a representative agreed to the application of the control measure;

(3) concerning the billing of services rendered to a user:

(a) the organization or type of person assuming the cost of services rendered to the user;

(b) the date of the event for which services are billed, where applicable;

(4) concerning any request for services:

(a) the date of its receipt;

(b) the date of its registration;

(c) the type of person or organization having referred the user to the institution;

(d) the state of its realization;

(e) the type of clientele to which the user belongs;

(f) the diagnosis of impairment for which a request for services was made;

(g) the date on which all the information required for the purposes of examination of the request was obtained;

(h) the decision rendered after examination of the request and the date on which it was rendered;

(i) the priority code assigned to the request;

(j) the date on which any treatment suspension of the request for services begins and ends, and the reason for that suspension;

(k) the date on which the request is closed;

(5) concerning the assignment of the request for services:

(a) the centre or sub-centre of activities to which the request is assigned;

(b) the disciplines or clinical functions to which the request is assigned;

(c) the types of resources to which the request is assigned;

(d) the service settings to which the request is assigned;

(e) the administrative units to which the request is assigned;

(f) the date on which any assignment begins and ends;

(g) the reason for the cessation of any assignment;

(h) the date on which any assignment suspension begins and ends, and the reasons for that suspension;

(6) concerning the planning of services to render to a user:

(a) regarding the individualized service plan for a user:

i. the date of the meeting for its development;

ii. whether or not the user participated in its development;

iii. the date on which its application ends;

(b) concerning the intervention plan for a user:

i. the date of the meeting for its development;

ii. whether or not the user participated in its development;

iii. the date of its revision;

iv. the date on which its application ends;

(7) concerning the services rendered to a user:

(a) the date of each service provided to a user;

(b) the type of intervention carried out by any provider;

(c) the total duration of services provided to a user;

(d) the date on which any suspension of the provision of services begins and ends, and the reason for that suspension;

(e) the number of times a user attends an activity organized by the institution;

(f) the dates of admission to an institution, the dates on which a user obtained a leave from the institution and the total number of days of a user's lodging, where applicable;

(g) the type of external resource or the mission of the centre operated by an institution to which a user was referred, and the date and ground for that reference;

(8) concerning any provision of information:

(a) the name and the permit number of the institution that provides services to a user;

(b) the number, on the institution's permit, of the facility where services are provided to a user;

(c) the code of the health region from which the information originates;

(d) the date of transmission;

(e) the sequential number assigned to the transmission;

(f) the date on which the transmission period concerned begins and ends.”.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the Gazette officielle du Québec.

103872

Draft Regulation

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1)

Personnel placement agencies and recruitment agencies for temporary foreign workers

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting personnel placement agencies and recruitment agencies for temporary foreign workers, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation follows up on amendments made to the Act respecting labour standards (chapter N-1.1) by the Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions mainly to facilitate family-work balance (2018, chapter 21).